

Proyector LCD

MC-CW301/MC-CX301

Manual de usuario (resumen)

Gracias por adquirir este proyector.

Por favor, lea este manual antes de utilizar el producto para hacerlo de forma segura y correcta.

Este es el manual básico del producto.

Visite nuestro sitio web para obtener los manuales detallados y la información más reciente del producto.

Consúltelos antes de utilizar el producto, para un uso seguro del mismo.

Nuestro sitio web: Consulte la hoja de datos adjunta.

⚠ ADVERTENCIA ▶ Antes de utilizar este producto, cerciórese de leer todos los manuales para el mismo. Tras leer los manuales, guárdelos en un lugar seguro para referencia futura.

▶ Preste atención a todas las advertencias y precauciones en los manuales o en el producto.

▶ Siga todas las instrucciones en los manuales o en el producto.

NOTA • En este manual, salvo que se indique algún comentario, “los manuales” significa todos los documentos facilitados con este producto, y “el producto” significa este proyector y todos los accesorios que venían con el proyector.

Índice

Antes de comenzar..... 2	Conexión de la alimentación 10
Explicación de entradas y símbolos gráficos.... 2	Ajustar el elevador del proyector 11
Instrucciones de seguridad importantes..... 2	Funcionamiento 11
Advertencias reguladoras..... 3	Desconexión de la alimentación..... 13
Acerca de la interferencia electromagnética..... 3	Reemplazo de la lámpara..... 14
Eliminación de baterías y equipos antiguos para la Unión Europea y países con sistemas de reciclaje únicamente..... 4	Limpieza y reemplazo del filtro de aire ... 16
Contenido del paquete 4	Inserción o reemplazo de la pila del reloj interno 17
Disposición 5	Especificaciones..... 18
Conexión de sus dispositivos 6	Solución de problemas
Conexión de la fuente de alimentación... 8	- Garantía y servicio posventa..... 19
Preparación del control remoto 9	

Antes de comenzar

Explicación de entradas y símbolos gráficos

Los siguientes símbolos gráficos y entradas se utilizar para los manuales y el producto de la siguiente manera, para fines de seguridad. Por favor, familiarícese con su significado y téngalos en cuenta.

⚠️ ADVERTENCIA Esta entrada advierte de un riesgo de lesión personal grave o incluso la muerte.

⚠️ PRECAUCIÓN Esta entrada advierte de un riesgo de lesión personal o daño físico.

AVISO Esta entrada indica peligro de que se produzca un problema.

Instrucciones de seguridad importantes

A continuación se incluyen instrucciones importantes para un uso seguro del producto. Asegúrese de seguirlas cuando manipule el producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por ningún daño ocasionado debido a una manipulación incorrecta que esté fuera del uso normal especificado en los manuales del proyector.

⚠️ ADVERTENCIA ▶ No utilice el producto durante o después de una anomalía (ej., emisión de humo, olor extraño, introducción de un líquido o un objeto, rotura, etc.). Si se produce una anomalía, desenchufe el proyector urgentemente.

▶ Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y los animales.

▶ No utilice el producto cuando haya peligro de rayos.

▶ Desenchufe el proyector de la salida eléctrica si no se está utilizando.

▶ No abra o retire ninguna parte del producto salvo que los manuales lo indiquen. El mantenimiento interno deberá ser realizado por su distribuidor o el personal de mantenimiento.

▶ Utilice solo los accesorios especificados o recomendados por el fabricante.

▶ No modifique el proyector o los accesorios.

▶ No permita que entren objetos o líquido dentro del producto.

▶ No moje el producto.

▶ No coloque el proyector donde se utilicen aceites, como aceite de cocina o para máquinas. El aceite puede dañar el producto, causando fallos o la caída de la posición instalada. No utilice adhesivos, como fijatornillos, lubricante, etc.

▶ No aplique ninguna descarga o presión en este producto.

- No coloque el producto sobre un lugar inestable como una superficie desnivelada o una mesa inclinada.

- No coloque el producto de forma inestable. Coloque el proyector de forma que no sobresalga de la superficie en la que está colocado el proyector.

- Retire todos los accesorios del proyector, incluido el cable de alimentación y los cables, cuando transporte el proyector.

▶ No mire hacia la lente y las aberturas del proyector cuando la lámpara esté encendida, de proyección puesto que el haz de la lámpara de proyección puede causar daños a la vista.

▶ No toque la tapa de la lámpara y las rejillas de ventilación cuando la lámpara de proyección esté encendida. Cuando se apague la lámpara, no la toque durante un rato, ya que estará demasiado caliente.

Advertencias reguladoras

Acerca de la interferencia electromagnética

En Canadá

CAN ICES-3(B) / NMB-3(B).

En EE.UU. y en otros lugares donde son aplicables las normativas FCC

Declaración de conformidad: Consulte la hoja de datos adjunta.

El dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia nociva, y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluso la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

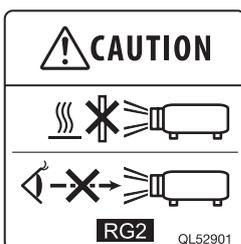
Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la sección 15 de las Normas FCC.

Los límites son diseñados para brindar protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radio frecuencia y si no es instalado y usado de acuerdo con las indicaciones, puede provocar interferencia nociva en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo sí causara interferencia nociva a la recepción de radio o televisión, que puede ser determinada al encender y apagar el equipo, se recomienda que el usuario pruebe corregir la interfaz con alguna de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para recibir ayuda.

INSTRUCCIONES PARA LOS USUARIOS: Este equipo cumple con los requisitos de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) siempre que se cumplan las siguientes condiciones. Algunos cables tienen que ser usados con el conjunto de núcleo. Use el cable accesorio o un cable del tipo diseñado para la conexión. Para los cables que tienen un solo núcleo en un extremo, conecte el núcleo al proyector.

PRECAUCIÓN: Los cambios o las modificaciones sin expresa aprobación de la persona responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.



Al igual que con cualquier otra fuente brillante, no mire directamente hacia el haz, RG2 IEC 62471-5:2015.

Advertencias reguladoras (continuación)

Eliminación de baterías y equipos antiguos para la Unión Europea y países con sistemas de reciclaje únicamente



La marca anterior es un requisito de la Directiva europea 2012/19/UE acerca de los Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Esta marca indica la obligación de no mezclar ni los aparatos señalizados, ni las baterías ya gastadas o descargadas, con los residuos domésticos generales, sino que deben utilizarse los sistemas de recogida específicos, disponibles para estos productos. Si se muestra el símbolo químico Hg, Cd, o Pb, significa que las baterías o acumuladores suministrados en este aparato contienen un metal pesado de una concentración superior a 0,0005% de mercurio o superior a 0,002% de cadmio o a 0,004% de plomo.



Nota sobre el símbolo de la batería (siguiente símbolo):

Este símbolo puede utilizarse junto con un símbolo químico. En este caso, cumple el requisito que establece la Directiva en cuanto a la sustancia química en cuestión.

Contenido del paquete

Su proyector debe venir con los ítems mostrados a continuación. Compruebe si están incluidos todos los ítems. Póngase en contacto inmediatamente con su proveedor si observa alguna falta. Consulte la figura F-7 al final de este manual.

- (1) Control remoto con dos pilas AA
- (2) Cordón de alimentación
- (3) Cable de ordenador
- (4) Tapa de la lente y Correa
- (5) Manual de usuario
- (6) Etiqueta de seguridad
- (7) Tapa del adaptador

⚠ ADVERTENCIA ► No intente instalar el proyector usted solo. Deje que su distribuidor o el personal del servicio técnico se encargue de realizar toda la instalación. Tenga en cuenta que el fabricante no se hará responsable de los accidentes ni de las lesiones causadas por una instalación incorrecta o un uso indebido.

NOTA • Guarde el material de embalaje original para cuando tenga que transportar el proyector en el futuro. Para transportar el proyector, asegúrese de utilizar el material de embalaje original. Tenga especial cuidado con el objetivo.

Disposición

Consulte la tabla T-1 o T-2 y las figuras F-1 y F-2 incluidas al final de este manual para determinar el tamaño de la pantalla y la distancia de proyección.

Los valores de la tabla se han calculado para una pantalla a tamaño completo.

Ⓥ Tamaño de la pantalla (vertical) Ⓜ Tamaño de la pantalla (horizontal) ⓐ Distancia de proyección ($\pm 8\%$)
ⓑ1, ⓑ2 Altura de la pantalla ($\pm 8\%$)

- Para realizar una instalación en condiciones especiales, como un montaje en la pared o el techo, es posible que necesite un servicio y accesorios de montaje específicos (📖 19). El uso de sobremesa debe establecerse con los accesorios opcionales indicados (📖 19). Antes de instalar el proyector, consulte a su distribuidor acerca de la instalación.
- Si el proyector está montado en la pared o el techo, la posición de la pantalla puede cambiar tras la instalación debido a la flexibilidad del cuerpo del proyector de plástico. Si es necesario realizar algún reajuste, consulte a su distribuidor o al personal de mantenimiento.
- La posición de la imagen proyectada y/o el foco puede cambiar durante el proceso de calentamiento (aprox. 30 minutos desde que se enciende la lámpara) o cuando cambian las condiciones medioambientales. Reajuste la posición de la imagen y/o el foco según sea necesario.
- Como el proyector cuenta con un alcance ultra corto, deberá tener presente que es preciso seleccionar una pantalla con cuidado para obtener un mejor rendimiento.
 - Una pantalla blanda como por ejemplo una pantalla plegable podría causar graves distorsiones de una imagen proyectada. Para este proyector se recomienda una pantalla dura como por ejemplo una pantalla de tabla.
 - Para este proyector no es adecuada una pantalla de alta ganancia como por ejemplo una pantalla granulada que tenga un ángulo de visión estrecho. Para este proyector se recomienda una pantalla de baja ganancia (aproximadamente 1.0) como por ejemplo una pantalla mate que tenga un ángulo de visión amplio.
 - Una pantalla con un patrón de tejido puede causar moiré en la imagen proyectada, lo que no es un fallo del proyector. Se recomienda utilizar con este proyector una pantalla con menos efectos de moiré.

⚠ **ADVERTENCIA** ▶ Instale el proyector en posición horizontal estable.

▶ Coloque el proyector en un lugar fresco, y cerciúrese de que esté suficientemente ventilado. Deje un espacio de 30 cm o más entre ambos lados del proyector y otros objetos tales como paredes. No coloque ni acople nada que obstruya la ventana de proyección o las rejillas de ventilación. No coloque el proyector en un lugar donde esté en contacto directo con el aire acondicionado o similar.

▶ No coloque el proyector en ningún lugar que pueda humedecerse.

▶ Utilice solo los accesorios de montaje especificados por el fabricante y deje que el personal de mantenimiento instale y retire el proyector con los accesorios de montaje.

▶ Lea el manual del usuario de los accesorios de montaje utilizados y guárdelo.

⚠ **PRECAUCIÓN** ▶ Evite colocar el proyector en un lugar lleno de humo, húmedo, o polvoriento.

▶ Coloque el proyector de forma no incida luz directamente en el sensor de control remoto del mismo.

▶ Si el proyector se usa a una altura de aproximadamente 1600 m o superior, configure ALTITUD del elemento SERVICIO del Menú OPC. como ALTA. De lo contrario, configúrelo como NORMAL. Si el proyector se utiliza con una configuración errónea, puede dañarse el propio proyector o sus piezas internas.

NOTA • El proyector puede hacer algún ruido al inclinarlo, moverlo o agitarlo debido al movimiento de un flap que controla el flujo de aire en el interior del proyector. Le recordamos que no se trata de ningún fallo.

Conexión de sus dispositivos

Antes de realizar la conexión, lea los manuales de todos los dispositivos que vaya a conectar a este producto. Cerciórese de que todos los dispositivos sean adecuados para conectarse a este producto, y prepare los cables requeridos para la conexión. Consulte las figuras **F-3** a **F-5** al final de este manual.

Para más información, consulte el “Manual de usuario” – “Guía de funcionamiento” y “Guía de red”.

- Cuando se selecciona **AUTO** para el puerto **COMPUTER IN1** o **COMPUTER IN2** en **ENTRADA COMPUTER** del menú **ENTR.**, ese puerto aceptará las señales de video componente.
- Para utilizar funciones de red del proyector, conecte el puerto **LAN** con el puerto **LAN** del ordenador o con un punto de acceso conectado al ordenador con **LAN** inalámbrica, utilizando un cable **LAN**.
- Si introduce un dispositivo de almacenamiento **USB**, como por ejemplo una memoria **USB**, en un puerto **USB TYPE A** y selecciona el puerto como la fuente de entrada, podrá ver imágenes almacenadas en el dispositivo.
- Puede conectar un micrófono dinámico al puerto **MIC** con una clavija de 3,5 mm. En ese caso, el altavoz incorporado reproduce el sonido del micrófono, incluso cuando se reproduce el sonido del proyector.

⚠ **ADVERTENCIA** ▶ Utilice sólo los accesorios adecuados. De lo contrario, podría producirse un incendio o podrían dañarse el dispositivo y el proyector.

- Utilice sólo los accesorios especificados o recomendados por el fabricante del proyector. Consulte a su distribuidor si el accesorio requerido no venía con el producto o el accesorio está dañado. Puede estar regulado por alguna norma.
- Para un cable con núcleo en un solo extremo, conecte el extremo con el núcleo al proyector. Puede que lo exijan las normativas EMI.
- No desmonte ni modifique el proyector o los accesorios.
- No utilice accesorios dañados. Tenga cuidado de no dañar los accesorios. Coloque los cables de forma que no se pisen o se pillen.

⚠ **PRECAUCIÓN** ▶ No encienda o apague el proyector cuando esté conectado a un dispositivo en funcionamiento, salvo que se indique así en el manual del dispositivo.

- ▶ Tenga cuidado de no conectar erróneamente un conector a un puerto incorrecto.
- ▶ Antes de conectar el proyector a una red, asegúrese de obtener el consentimiento del administrador de la red.
- ▶ No conecte el puerto **LAN** a ninguna red que pueda tener un voltaje excesivo.
- ▶ El adaptador **USB** inalámbrico designado, que se vende por separado, es necesario para utilizar la función de red inalámbrica de este proyector.
- ▶ Antes de extraer el dispositivo de almacenamiento **USB** del puerto del proyector, asegúrese de utilizar la función **EXTRAER USB** de la pantalla en miniatura para asegurar sus datos.
- ▶ Antes de introducir o retirar el adaptador **USB** inalámbrico del proyector, apague el proyector y desenchúfelo. No toque el adaptador **USB** inalámbrico mientras el proyector recibe alimentación **CA**.

(continúa en la página siguiente)

Conexión de sus dispositivos (continuación)

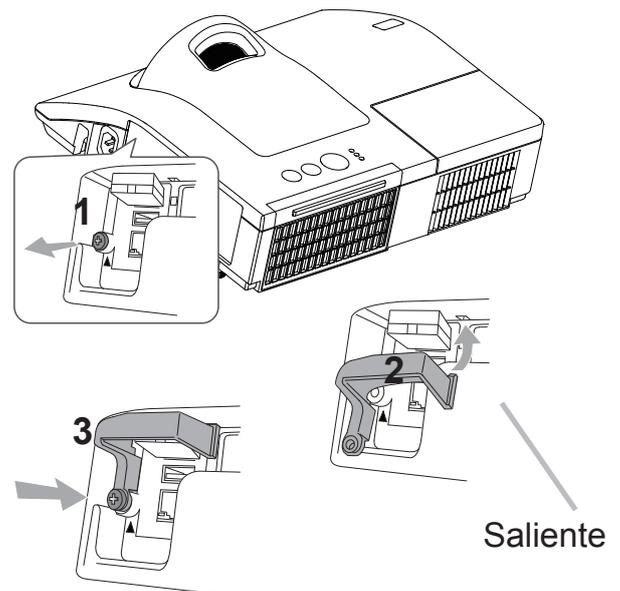
AVISO ► Utilice los cables con clavijas rectas, no en forma de L, ya que los puertos de entrada del proyector están empotrados.

NOTA • Si en el altavoz se produce mucho ruido de fondo, aleje el micrófono de lo mismo.
• Este proyector no soporta la función de alimentación de conexión plug-in para el micrófono.

Ajustar la tapa del adaptador

Utilice la tapa del adaptador suministrada para evitar que el adaptador USB inalámbrico (opcional) se caiga fácilmente y que se produzcan lesiones por quemaduras.

1. Afloje el tornillo (marcado con un triángulo) de la parte inferior izquierda del puerto **USB TYPE A**.
2. Introduzca el saliente de la tapa en el orificio de la parte superior derecha del puerto **USB TYPE A** en la dirección mostrada por la flecha.
3. Alinee los orificios de los tornillos del proyector y de la tapa. A continuación, introduzca en el orificio el tornillo extraído del proyector y apriételo.



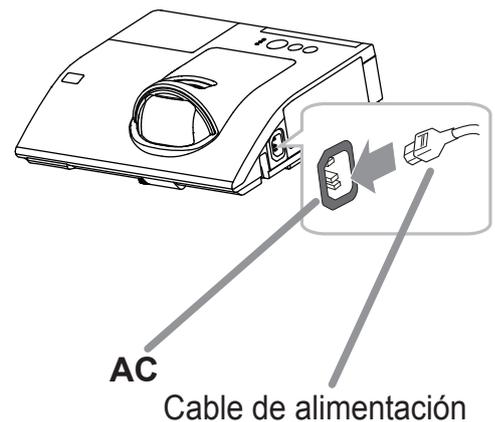
⚠ ADVERTENCIA ► Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de niños y mascotas. Evite su introducción en la boca.

Es posible que se acumule calor en el adaptador USB inalámbrico. Para evitar posibles quemaduras, desconecte el cordón de alimentación del proyector durante más de 5 minutos antes de tocarlo.

Conexión de la fuente de alimentación

1. Coloque el conector del cable de alimentación en la **AC** (entrada CA) del proyector.
2. Enchufe con firmeza el enchufe del cable de alimentación en el tomacorriente. Un par de segundos después de haber conectado la fuente de alimentación, el indicador **POWER** quedará iluminado de manera permanente en naranja.

Tenga en cuenta que cuando esté activada la función ENCEND. DIRECTO, la conexión de la fuente de alimentación hará que se encienda el proyector.



⚠ ADVERTENCIA ► Conecte con sumo cuidado el cable de alimentación, puesto que las conexiones defectuosas o incorrectas pueden ocasionar incendios o descargas eléctricas.

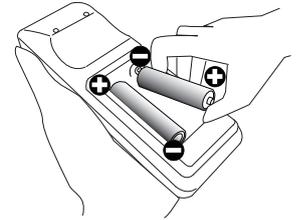
- No toque el cordón de alimentación con las manos mojadas.
- Sólo utilice el cable de alimentación que vino con el proyector. En caso de que estuviera dañado, contáctese con su distribuidor para obtener uno en buenas condiciones. Nunca modifique el cable de alimentación.
- Sólo enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente cuyo voltaje coincida con el del cable de alimentación. El tomacorriente debe encontrarse cerca del proyector y ser fácilmente accesible. Retire el cable de alimentación para lograr una separación completa.
- No reparta la corriente eléctrica entre varios dispositivos. Si lo hace, la toma de salida y los conectores pueden sobrecargarse, la conexión puede aflojarse o incluso puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o algún otro tipo de accidente.
- No presione el cuerpo principal del proyector sobre el cable de alimentación.
- Conecte el terminal de tierra de la entrada de CA de este aparato al terminal de tierra del edificio usando un cable eléctrico adecuado (cable en haz).

AVISO ► Este proyector también está diseñado para sistemas de alimentación IT con una tensión entre fases de 220 a 240 V.

Preparación del control remoto

Coloque las pilas en el control remoto antes de utilizarlo. Reemplace las pilas si el control remoto comienza a funcionar mal. Si no va a utilizar el control remoto por un periodo prolongado, retire las pilas del control remoto y consérvelas en un lugar seguro.

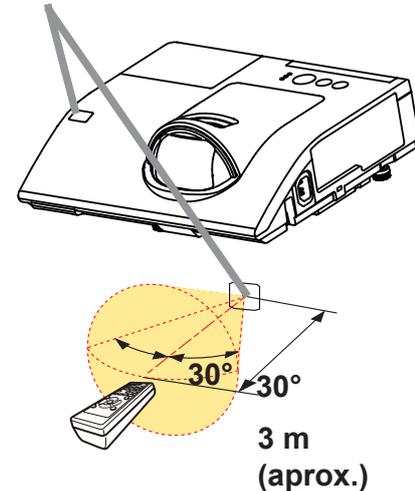
1. Quite la tapa de las pilas en el dorso del control remoto.
2. Alinee e inserte las dos pilas AA (Utilice las pilas AA de zinc-carbono o alcalinas (no recargables) respetando las leyes y normativas.) de acuerdo con sus terminales positivos y negativos según se indica en el control remoto.
3. Coloque la tapa de la pila como estaba al comienzo.



NOTA

- Intente cambiando las pilas cuando el control remoto no funcione correctamente.
- Este control remoto trabaja con los sensores de control remoto del proyector utilizando luz infrarroja (LED de clase 1). El sensor activo capta la señal del control remoto asignada dentro de los 60 grados a la derecha y a la izquierda, y dentro de los 3 metros. Para obtener detalles, vea la Guía de funcionamiento. (1)
- Evite que los sensores remotos reciban el impacto de un haz intenso. Podría causar mal funcionamiento del proyector o del control remoto.

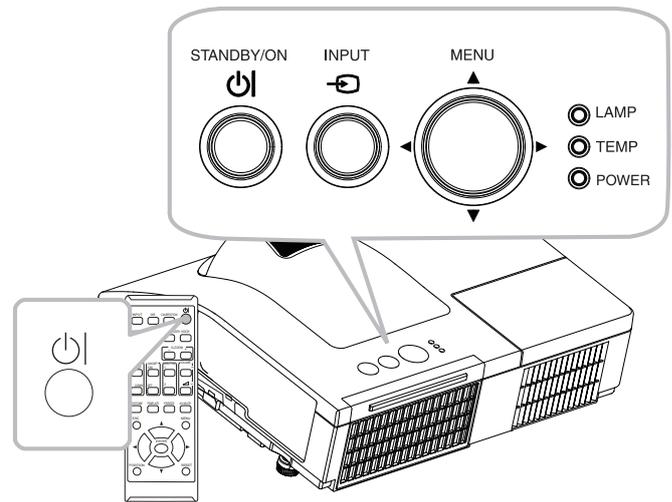
Sensor remoto



- ⚠ ADVERTENCIA** ► Siempre manipule las pilas con cuidado y utilícelas según se indica. El uso indebido puede causar explosión, grieta o pérdida de las pilas, lo cual puede ocasionar incendios, lesiones y/o contaminación del ambiente que lo rodea.
- Asegúrese de utilizar sólo las pilas especificadas. No utilice pilas de distinto tipo al mismo tiempo. No mezcle una pila nueva con una usada.
 - Asegúrese de que los terminales positivos y negativos estén correctamente alineados cuando cargue las pilas.
 - Mantenga las pilas alejadas de niños y animales domésticos.
 - No recargue, suelde ni desarme las pilas, ni les provoque cortocircuitos.
 - No permita que las pilas entren en contacto con fuego o agua. Conserve las pilas en un lugar oscuro, fresco y seco.
 - Si observa una fuga de la pila, limpie la pérdida y luego coloque una nueva pila. Si la pérdida se adhiere a su cuerpo o ropa, enjuague bien con agua inmediatamente.
 - Observe las leyes locales cuando descarte las pilas.

Conexión de la alimentación

1. Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado firme y correctamente al proyector y al enchufe.
2. Asegúrese de que el indicador **POWER** se pone en color naranja constante. A continuación, retire de la tapa de la lente.
3. Pulse el botón **STANDBY/ON** del proyector o control remoto. La lámpara de proyección se enciende y el indicador **POWER** comienza a parpadear en color verde. Cuando la alimentación esté completamente conectada, el indicador dejará de parpadear y permanecerá iluminado en verde.

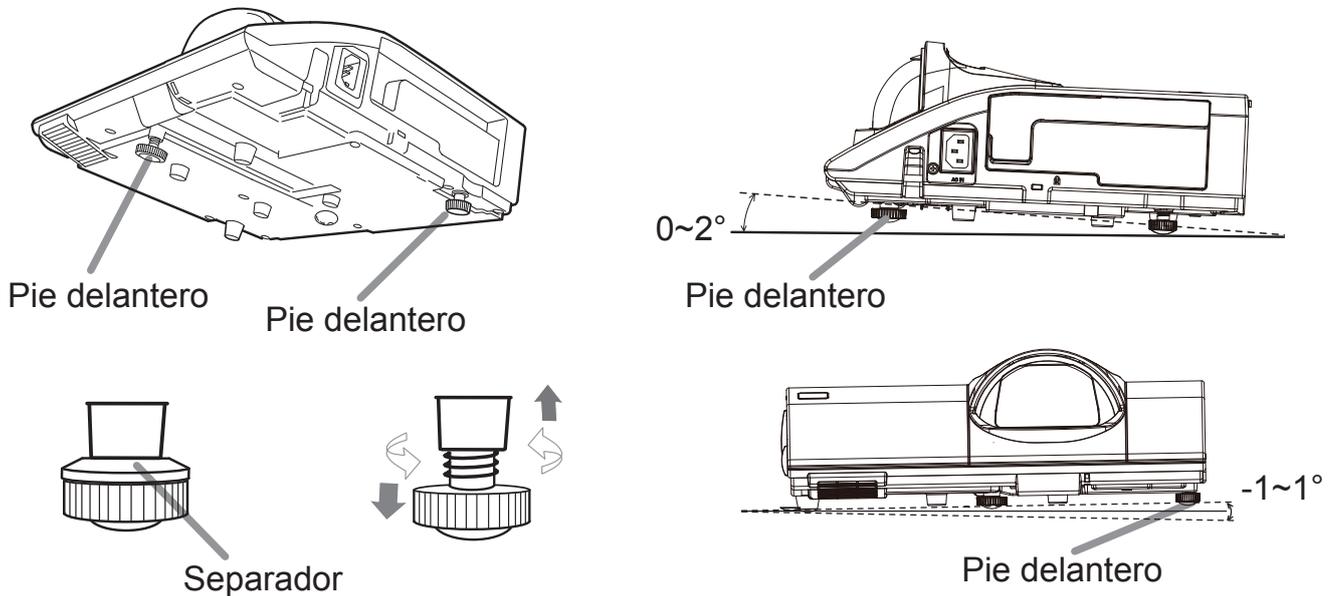


⚠ **ADVERTENCIA** ► Durante el uso o inmediatamente después de él, no toque alrededor de la cubierta de la lámpara ni de las aberturas de ventilación de escape, porque estas partes estarán calientes.
► Para la completa separación, desenchufe el cable de alimentación. La toma de corriente deberá estar cerca del proyector y ser fácilmente accesible.

NOTA • Conecte la alimentación del proyector antes que la de los dispositivos conectados.
• El proyector posee la función de ENCEND. DIRECTO, que enciende automáticamente el proyector. Para más información, Consulte la “Guía de funcionamiento”. (📖 1)

Ajustar el elevador del proyector

El proyector dispone de un pie delantero para ajustar su inclinación y de un pie posterior para garantizar su posición horizontal. Los separadores de cada pie elevador se instalan en el momento de realizar el envío, por lo que el proyector se entrega a punto para proyectar. Si es necesario, puede quitar el separador y girar manualmente los pies elevadores para realizar ajustes más precisos.

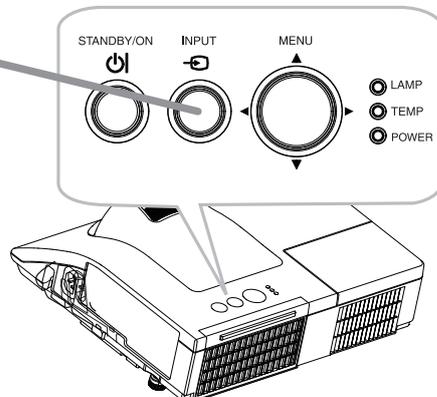


⚠ ADVERTENCIA ► Mantenga los separadores alejados de los niños y animales domésticos. Tenga cuidado de que no se traguen los separadores. Si fuera ingerida, consulte a un médico inmediatamente para obtener un tratamiento de emergencia.

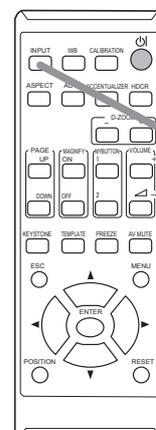
NOTA • El ángulo de ajuste de los pies puede ajustarse hasta 1 grado más o menos.
 • Si ha ajustado el pie con anterioridad, puede volver a colocarlo en la posición de entrega con un separador. Le recomendamos que guarde los separadores porque puede necesitarlos si cambia el proyector de ubicación.

Funcionamiento

Botón **INPUT**



Botón **INPUT**

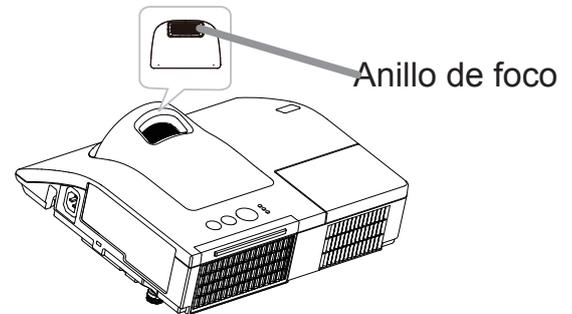


Visualización y cambio de la imagen

Pulse el botón **INPUT**. Cada vez que pulse el botón, el proyector cambia su puerto de entrada como se indica a continuación. Usted también podrá utilizar el control remoto para seleccionar una señal de entrada.

Enfoque

Utilice el anillo del foco para enfocar la imagen.



Seleccionar una relación de aspecto

Cada vez que presiona el botón **ASPECT** del control remoto, cambia la relación de aspecto de la imagen sucesivamente.

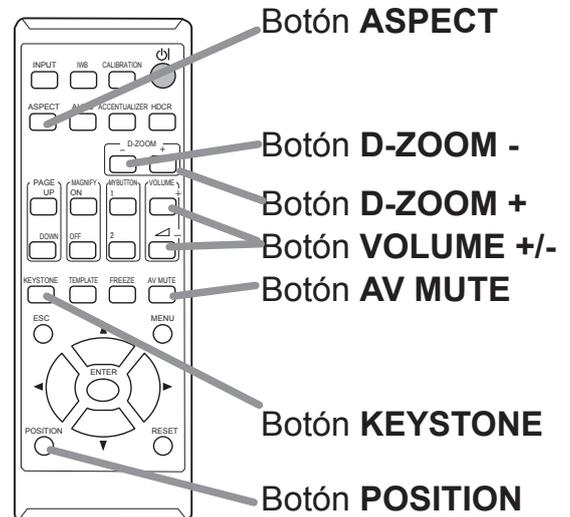
Acercamiento

Use los botones **D-ZOOM +** y **D-ZOOM -** en el proyector o el control remoto para ajustar el tamaño de la pantalla.

Ajuste de la posición de la imagen

Luego de presionar el botón **POSITION** del control remoto, utilice los botones **▲**, **▼**, **◀** y **▶**.

Presione le botón **POSITION** nuevamente para finalizar esta operación.



Corrección de distorsión

Presione el botón **KEYSTONE** del control remoto. Aparecerá un diálogo en la pantalla para ayudarlo a corregir la distorsión.

Utilice los botones de cursor **◀/▶** para la corrección trapezoidal.

Ajuste del volumen

Utilice los botones de **VOLUME +/-** para ajustar el volumen.

Desconexión temporal de la pantalla y de la salida de audio

Presione el botón **AV MUTE** del control remoto.

Se mostrará la pantalla **EN BLANCO** en lugar de la pantalla de señales de entrada y se silenciará el sonido del puerto **AUDIO OUT**.

⚠ ADVERTENCIA ▶ Si desea mantener la pantalla en blanco mientras la lámpara del proyector está encendida, utilice la función AV MUDO (consulte la Guía de funcionamiento).
Bloquear el haz con un objeto provoca alta temperatura y podría ocasionar un incendio o humo.

(continúa en la página siguiente)

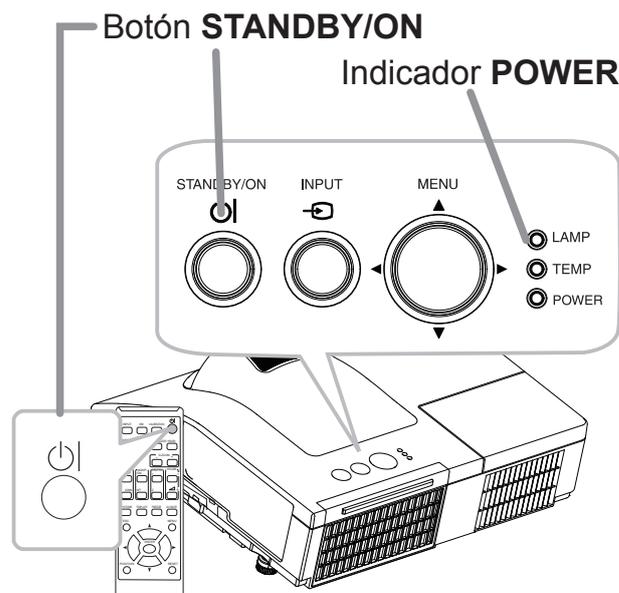
Funcionamiento (continuación)

NOTA • El botón **ASPECT** no trabajará cuando no se aplique la señal apropiada.

- Para obtener detalles, vea la Guía de funcionamiento. (📖 1)
- Cuando se realiza una función, es posible que se produzca cierto ruido y/o que la pantalla parpadee durante unos instantes. No se trata de mal funcionamiento.

Desconexión de la alimentación

1. Pulse el botón **STANDBY/ON** del proyector o control remoto.
En la pantalla aparecerá el mensaje “¿Apagar?” durante 5 segundos aproximadamente.
2. Vuelva a pulsar el botón **STANDBY/ON** mientras esté visualizándose el mensaje.
La lámpara del proyector se apagará y el indicador **POWER** comenzará a parpadear en color naranja. A continuación, el indicador **POWER** dejará de parpadear y quedará iluminado de manera permanente en naranja cuando la lámpara se haya enfriado.



ESPAÑOL

Después de haber desconectado la alimentación del proyector, no vuelva a conectarla durante 10 minutos o más. Además, no apague el proyector inmediatamente después de encenderlo. Este tipo de acciones puede causar fallos en la lámpara o reducir el ciclo de vida de algunas piezas, incluida la lámpara.

⚠ ADVERTENCIA ► Durante el uso o inmediatamente después de él, no toque alrededor de la cubierta de la lámpara ni de las aberturas de ventilación de escape, porque estas partes estarán calientes.

► Para la completa separación, desenchufe el cable de alimentación. La toma de corriente deberá estar cerca del proyector y ser fácilmente accesible.

NOTA • Desconecte la alimentación del proyector después de haber desconectado la de los dispositivos conectados.

- Este proyector posee la función de APAGADO AUTOM., que apaga automáticamente el proyector. Para más información, Consulte la “Guía de funcionamiento”. (📖 1)

Reemplazo de la lámpara

Una lámpara tiene una duración útil limitada. La utilización de la lámpara durante mucho tiempo podría causar que se oscureciesen las imágenes o que el tono de los colores fuese deficiente. Observe que cada lámpara presenta una vida útil diferente y algunas de ellas pueden estallar o fundirse tras un plazo breve de utilización. Se recomienda preparar una nueva lámpara y realizar pronto el reemplazo. Para preparar una nueva lámpara, póngase en contacto con su proveedor, e indíquelo el número de tipo de lámpara.

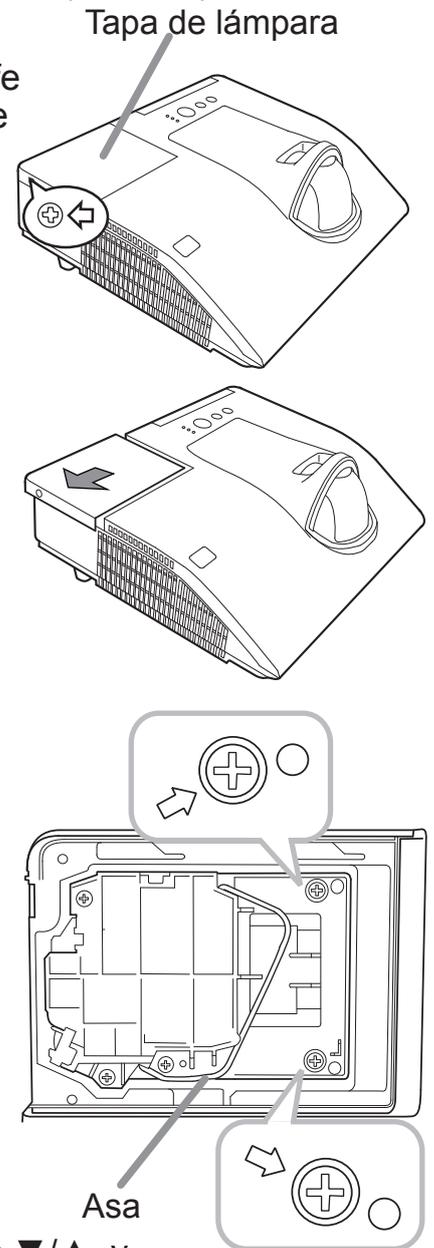
Número de tipo : DT01511

1. Desconecte la alimentación del proyector, y desenchufe el cable de alimentación. Deje que la lámpara se enfríe durante 45 minutos por lo menos.
2. Prepare una nueva lámpara.
Si el proyector está montado en la pared o el techo y la lámpara se rompe, pida a su distribuidor que sustituya la lámpara.

En el caso del reemplazo por usted mismo, realice el procedimiento siguiente.

3. Afloje el tornillo (marcado con una flecha) de la cubierta de lámpara y después deslice y levante la cubierta de lámpara para quitarla.
4. Afloje los 2 tornillos (marcados con una flecha) de la lámpara y levante la lámpara suavemente por las asa. No afloje nunca otros tornillos.
5. Inserte la nueva lámpara y vuelva a ajustar firmemente los 2 tornillos aflojados en el proceso previo para trabarla en su lugar.
6. Colocando juntas las partes de interbloqueo de la cubierta de lámpara y el proyector juntas, deslice la cubierta de lámpara para devolverla a su lugar. Después apriete firmemente el tornillo de la cubierta de lámpara.
7. Conecte la alimentación del proyector y reponga el tiempo de la lámpara utilizando la función **TIMER LAMP** del menú **COLOCACION**.

- (1) Presione el botón **MENU** para visualizar un menú.
- (2) Apunte hacia Ir al MENÚ AVANZADO del menú utilizando el botón ▼/▲, y después pulse el botón ►.
- (3) Apunte hacia COLOCACION del menú utilizando el botón ▼/▲, y después pulse el botón ►.
- (4) Apunte hacia **TIMER LAMP** del menú utilizando el botón ▼/▲, y después pulse el botón ►. Aparecerá un diálogo.
- (5) Pulse el botón ► para seleccionar "ACEPTAR" en el diálogo. Con esto se realizará la reposición del tiempo de la lámpara.



⚠ PRECAUCIÓN ► No toque ningún espacio interior del proyector mientras esté extrayendo la lámpara.

NOTA • Reponga el tiempo de la lámpara solamente después de haberla reemplazado para obtener la indicación adecuada sobre dicha lámpara.

Reemplazo de la lámpara (continuación)



ALTO VOLTAJE



ALTA TEMPERATURA



ALTA PRESIÓN

⚠ ADVERTENCIA ► El proyector utiliza una lámpara de vidrio de mercurio de alta presión. La lámpara se puede romper con un ruido muy fuerte, si se quema, se sacude o se raya, se manipula mientras está caliente, o se gasta con el tiempo. Observe que cada lámpara tiene una duración diferente, y algunas pueden explotar o quemarse después de comenzar a utilizarlas. Además, si la bombilla explota, es posible que los fragmentos de vidrio vuelen dentro del compartimiento para la lámpara, y que el gas que contiene mercurio y polvo con finas partículas de vidrio escape por las rejillas de ventilación del proyector.

► **Sobre el desecho de una lámpara:** Este producto contiene un lámpara de mercurio; no la arroje a la basura. Deséchela de acuerdo a las leyes ambientales.

- Para obtener información sobre cómo reciclar la lámpara, visite www.lamprecycle.org (en EE.UU.).
- Para obtener información sobre cómo desechar del producto, póngase en contacto con la agencia gubernamental local o www.eiae.org (en EE.UU.) o www.epsc.ca (en Canadá). Para obtener más información, consulte con su distribuidor.



Desconecte el enchufe de la toma de alimentación.

- En el caso de que la lámpara se rompa (se producirá un gran estruendo cuando esto ocurra), desconecte el cable de alimentación del tomacorriente, y asegúrese de solicitar a su distribuidor local una lámpara de repuesto. Observe que los fragmentos de vidrio podrían dañar las partes internas del proyector, o causar heridas durante la manipulación. Por eso, no trate de limpiar el proyector ni reemplazar la lámpara usted mismo.

- En el caso de que la lámpara se rompa (se producirá un gran estruendo cuando esto ocurra), ventile bien la sala y asegúrese de no respirar el gas ni las finas partículas que salen de las rejillas de ventilación del proyector, ni entre en contacto con los ojos o la boca.

- Antes de reemplazar la lámpara, apague el proyector y desconecte el cable de alimentación, luego espere 45 minutos como mínimo para que la lámpara se enfríe lo suficiente. La manipulación de la lámpara mientras esté caliente puede causar quemaduras, y también puede dañar la lámpara.



- Nunca destornille los tornillos a menos que sean los señalados (marcados con una flecha).
- No abra la tapa de lámpara mientras el proyector está montado en la pared o el techo. Esto es peligroso, puesto que si la lámpara se rompió, los fragmentos caerán cuando se abra la tapa. Además, trabajar en lugares altos es peligroso. Por eso, solicite a su distribuidor local que reemplace su lámpara incluso si la bombilla no está rota.

- No utilice el proyector sin la tapa de la lámpara en su lugar. Cuando reemplace la lámpara, asegúrese de que los tornillos estén firmemente ajustados. Los tornillos flojos pueden causar daños y lesiones.



- Use sólo la lámpara del tipo especificado. El uso de una lámpara que no cumpla las especificaciones de la lámpara para este modelo podría producir un incendio, dañar o acortar la duración de este producto.

- Si la lámpara se rompe al poco tiempo de su primera utilización, es posible que ocurran problemas eléctricos en otro lugar aparte de la lámpara. Si esto ocurre, póngase en contacto con su distribuidor local o un representante de asistencia técnica.

- Manipule con cuidado: si se sacude o se raya la lámpara, es posible que la bombilla explote durante su uso.

- La utilización de la lámpara por períodos prolongados, puede ocasionar que se oscurezca, no se encienda o explote. Cuando la imagen aparece oscura, o cuando el tono del color es débil, sustituya la lámpara tan pronto como sea posible. No utilice lámparas antiguas (usadas); esto puede ocasionar roturas.

Limpeza y reemplazo del filtro de aire

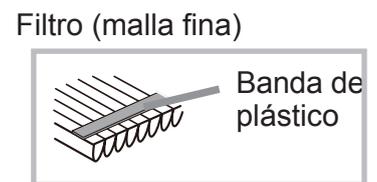
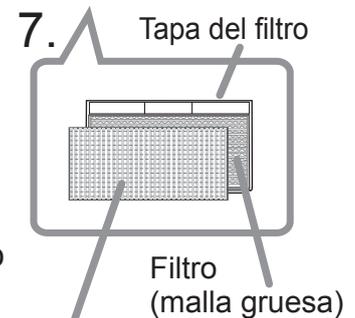
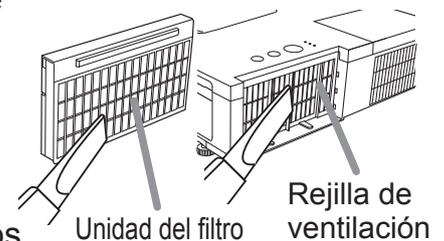
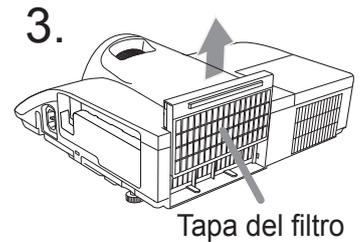
La unidad de filtros de aire tiene dos tipos de filtros en su interior. Compruebe y limpie periódicamente el filtro de aire. Cuando los indicadores o un mensaje le señalen que debe limpiar el filtro de aire, realice esto lo antes posible. Si los filtros están dañados o muy sucios, sustitúyalos por unos nuevos. Para preparar nuevos filtros, póngase en contacto con su proveedor e indíquelo el número del tipo siguiente.

Número de tipo : UX37191 (Conjunto de filtro)

Cuando sustituya la lámpara, reemplace el filtro de aire.

Un filtro de aire viene junto con una lámpara de reemplazo para este proyector.

1. Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación.
 1. Permita que el proyector se enfríe lo suficiente.
2. Utilice una aspiradora sobre y alrededor de la tapa del filtro.
3. Deslice la unidad del filtro hacia arriba para sacarlo del proyector.
4. Utilice una aspiradora para la rejilla del filtro del proyector.
5. Saque el filtro de malla fina sujetando la tapa del filtro. Se recomienda dejar el filtro de malla gruesa en la tapa del filtro tal y como está.
6. Utilice una aspiradora en ambos lados del filtro de malla fina mientras lo sujeta para que no se aspire. Utilice una aspiradora para la parte interior de la tapa del filtro para limpiar el filtro de malla gruesa. Si los filtros están dañados o muy sucios, sustitúyalos por unos nuevos.
7. Coloque el filtro de malla fina sobre el de malla gruesa, girando la banda de plástico hacia arriba.
8. Vuelva a colocar la unidad de filtro en el proyector.
9. Encienda el proyector y restaure el tiempo del filtro utilizando el elemento **TIMER FILTRO** en **MENU FACIL**.
 - (1) Presione el botón **MENU** para visualizar un menú.
 - (2) Apunte a **TIMER FILTRO** utilizando el botón **▼/▲**, luego presione el botón **►**. Aparecerá un diálogo.
 - (3) Presione el botón **►** para seleccionar “**ACEPTAR**” en el diálogo. Realiza el reajuste del tiempo del filtro.



⚠ ADVERTENCIA ► Antes del cuidado del filtro, cerciúrese de que el cable de alimentación no esté enchufado, y de que el proyector esté suficientemente enfriado.
► Utilice solamente el filtro de aire del tipo especificado. No utilice el proyector sin el filtro de aire ni sin la cubierta del filtro. Esto podría provocar un incendio o el mal funcionamiento del proyector.
► Limpie periódicamente el filtro de aire. Si el filtro de aire se bloquea con polvo, o algo por el estilo, la temperatura interna aumentaría, lo que podría causar un incendio, quemaduras, o el mal funcionamiento del proyector.

NOTA • Reponga el tiempo del filtro de aire solamente después de haberlo limpiado o reemplazado para tener la indicación adecuada sobre el mismo.
• El proyector puede mostrar un mensaje como “**CHEQUEAR FLUJO DE AIRE**” o la alimentación del proyector puede desconectarse, para evitar que aumente el nivel del calor interno.

Inserción o reemplazo de la pila del reloj interno

Este producto está equipado con un reloj interno.

Si usa la función que necesita el reloj interno (📖 "Programación de eventos" en la Guía de red), instale una pila nueva.

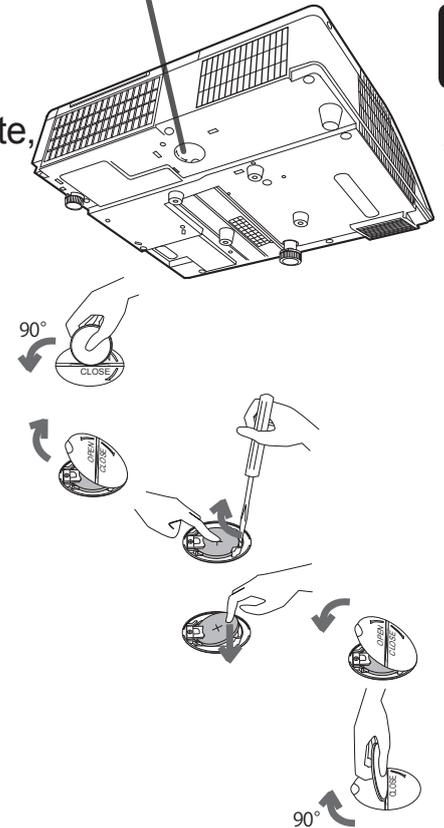
Reemplace la pila si el reloj interno comienza a funcionar mal.

Utilice el siguiente tipo de pila y sigue los pasos a continuación.

MAXELL, Parte nº **CR2032** o **CR2032H**

1. Desconecte la alimentación del proyector y desenchufe el cable de alimentación. Deje que el proyector se enfríe suficientemente.
2. Después de asegurarse de que el proyector se haya enfriado adecuadamente, voltee el proyector lentamente, de forma que la parte inferior quede hacia arriba.
3. Gire la tapa de la pila completamente en el sentido indicado con "**OPEN**" utilizando, por ejemplo, una moneda y levante la tapa para extraerla.
4. Levante la pila antigua utilizando un destornillador de cabeza plana o similar para extraerla. No utilice ninguna herramienta metálica. Cuando la levante, coloque el dedo ligeramente sobre la pila, ya que podría salirse del soporte.
5. Instale una pila nueva en su lugar. Deslice la pila debajo de la pinza de plástico y presiónela dentro del soporte hasta que haga clic.
6. Coloque la tapa de la pila y gírela en el sentido indicado con "**CLOSE**" utilizando, por ejemplo, una moneda, para fijarla.

Tapa de la pila



ESPAÑOL

⚠️ ADVERTENCIA ► Siempre manipule las pilas con cuidado y utilícelas según se indica. Si se manipula incorrectamente, la batería podría explotar. No recargar, desmontar ni arrojar al fuego.

El uso incorrecto podría provocar roturas o fugas, que podrían derivar en incendios, lesiones y contaminación del entorno.

- Asegúrese de utilizar sólo las pilas especificadas.
- Asegúrese de que los terminales positivos y negativos estén correctamente alineados cuando cargue las pilas.
- Mantenga las pilas alejadas de niños y animales domésticos. Si fuera ingerida, consulte a un médico inmediatamente para obtener un tratamiento de emergencia.
- No cortocircuite ni sude una pila.
- No permita que la pila entre en contacto con el fuego ni el agua. Conserve las pilas en un lugar oscuro, fresco y seco.
- Si observa una fuga de la pila, limpie la pérdida y luego coloque una nueva pila. Si la pérdida se adhiere a su cuerpo o ropa, enjuague bien con agua inmediatamente.
- Observe las leyes locales cuando descarte las pilas.

Especificaciones

Item	Especificación						
Nombre del producto	Proyector de cristal líquido						
Panel de cristal líquido	MC-CX301: 786.432 pixeles (1024 horizontal x 768 vertical) MC-CW301: 1.024.000 pixeles (1280 horizontal x 800 vertical)						
Lámpara	225 W UHP						
Altavoce	16W						
Fuente de alimentación	100-120 V CA/ 3,5 A, 220-240 V CA/ 1,7 A						
Consumo	100-120 V CA: 340 W, 220-240 V CA: 320 W						
Margen de temperaturas	0 ~ 40°C (En funcionamiento) 35 ~ 40°C (El brillo de la lámpara se reduce automáticamente.)						
Tamaño	345 (An) x 85 (Al) x 303 (Pr) mm * No incluye piezas salientes. Consulte la figura F-6 al final de este manual.						
Peso	Aproximadamente 3,6kg						
Terminales	<table border="0"> <tr> <td>Puerto de entrada de computadora COMPUTER IN1D-sub 15 pin mini x1</td> <td>Puerto de entrada de HDMI HDMI Conector HDMI x2</td> </tr> <tr> <td>Puerto de entrada/salida de computadora COMPUTER IN2/MONITOR OUTD-sub 15 pin mini x1</td> <td>Puerto de entrada/salida de audio AUDIO 1 Estéreo mini x1 AUDIO 2 (R, L) RCA x2 AUDIO OUT Estéreo mini x1</td> </tr> <tr> <td>Puerto de entrada de video VIDEO RCA x1</td> <td>Otros USB TYPE A USB-A x 2 USB TYPE B USB-B x 1 CONTROL D-sub 9 pin x 1 LAN RJ45 x 1 MIC Mono mini x 1</td> </tr> </table>	Puerto de entrada de computadora COMPUTER IN1D-sub 15 pin mini x1	Puerto de entrada de HDMI HDMI Conector HDMI x2	Puerto de entrada/salida de computadora COMPUTER IN2/MONITOR OUTD-sub 15 pin mini x1	Puerto de entrada/salida de audio AUDIO 1 Estéreo mini x1 AUDIO 2 (R, L) RCA x2 AUDIO OUT Estéreo mini x1	Puerto de entrada de video VIDEO RCA x1	Otros USB TYPE A USB-A x 2 USB TYPE B USB-B x 1 CONTROL D-sub 9 pin x 1 LAN RJ45 x 1 MIC Mono mini x 1
Puerto de entrada de computadora COMPUTER IN1D-sub 15 pin mini x1	Puerto de entrada de HDMI HDMI Conector HDMI x2						
Puerto de entrada/salida de computadora COMPUTER IN2/MONITOR OUTD-sub 15 pin mini x1	Puerto de entrada/salida de audio AUDIO 1 Estéreo mini x1 AUDIO 2 (R, L) RCA x2 AUDIO OUT Estéreo mini x1						
Puerto de entrada de video VIDEO RCA x1	Otros USB TYPE A USB-A x 2 USB TYPE B USB-B x 1 CONTROL D-sub 9 pin x 1 LAN RJ45 x 1 MIC Mono mini x 1						
Parti Opzionali	Lámpara: DT01511 Conjunto de filtro: UX37191 Accesorio de montaje: HAS-AW100 (Soporte para instalación de techo) HAS-203L (Adaptador de fijación para techos más bajos) HAS-P100 (Adaptador de fijación para techos más altos) Adaptador USB inalámbrico: USB-WL-11N * Para más información, póngase en contacto con su proveedor.						

Año y mes de fabricación

El año y el mes de fabricación de este proyector se indican de la forma siguiente en el número de serie de la etiqueta de características del proyector.

Ejemplo: **F 7 C x 0 0 0 0 1**

- └ L Mes de fabricación: A = Enero, B = Febrero, ... L = Diciembre.
- └ Año de fabricación: 7 = 2017, 8 = 2018, ... 0 = 2020, 1 = 2021.

Solución de problemas - Garantía y servicio posventa

Si se produce alguna operación anormal (como emisión de humo, olor extraño, o sonido excesivo), deje de utilizar inmediatamente el proyector.

Por otra parte, cuando ocurra algún problema en el proyector, consulte en primer lugar “Solución de problemas” de la “Guía de funcionamiento” y “Guía de red”, y realice las comprobaciones sugeridas.

Si no logra resolver el problema de este modo, póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico. Éste le indicará la condición de garantía aplicable. Consulte nuestro sitio web, donde podrá encontrar la información más reciente sobre este producto. (📖1).

NOTA • La información de este manual puede sufrir modificaciones sin previo aviso.

- Las ilustraciones de este manual se ofrecen únicamente a modo de ejemplo. Pueden ser ligeramente diferentes a su proyector.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los errores que puedan aparecer en este manual.
- No está permitida la reproducción, transmisión o utilización de este documento ni de su contenido sin autorización expresa por escrito.

Reconocimiento de marcas registradas

- HDMI, el logo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC. en Estados Unidos y en otros países.
 - Blu-ray Disc™ y Blu-ray™ son marcas comerciales de Blu-ray Disc Association.
- Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Acuerdo de licencia de usuario final para el software del proyector

- El software incluido en el producto consta del número plural de módulos de software independientes y contamos con nuestro derecho de reproducción y/ o los derechos de reproducción de terceros para cada uno de los módulos del software.
- El producto también utiliza módulos de software que hemos desarrollado y/o producido.
- Contamos con derechos de reproducción y propiedad intelectual para cada uno de los software y elementos relacionados, incluidos, a título de ejemplo, los documentos relacionados con el software.
- Los derechos de arriba están protegidos por la ley de derechos de reproducción y otras leyes aplicables.
- Y el producto utiliza módulos de software con licencia como freeware en la GNU General Public License Version 2 y la GNU Lesser General Public License Version 2.1 establecida por Free Software Foundation, Inc. (EE.UU.) o acuerdos de licencia para cada software.
- Consulte los acuerdos de licencia de dichos módulos de software y otro software en nuestro sitio web. (📖1)
- Si tiene alguna duda sobre el software otorgado bajo licencia, póngase en contacto con su distribuidor.
- Para obtener información detallada sobre las condiciones de la licencia y otras cuestiones, consulte los acuerdos de licencia de cada software en la página Web. (Como los siguientes acuerdos de licencia han sido establecidos por un tercero diferente a nosotros, se indican en su original, en inglés.)
- Como la licencia del programa (el módulo de software) se concede gratuitamente, el programa se ofrece sin garantías de ningún tipo, bien expresas o implícitas, en la medida permitida por la ley aplicable.
- Y no aceptamos ninguna responsabilidad ni compensamos por pérdidas de ningún tipo (incluido, a título de ejemplo, pérdida de datos, pérdida de precisión o pérdida de compatibilidad con interfaz entre otros programas) por parte del software en cuestión y/o la utilización del software en la medida permitida por la ley aplicable.